

9.12.2011

A7-0246/ 001-027

**POPRAWKI 001-027**

Poprawki złożyła Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

**Sprawozdanie**

**Bill Newton Dunn**

**A7-0246/2011**

Stosowanie fosforanów i innych związków fosforu w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych

Wniosek dotyczący rozporządzenia (COM(2010)0597 – C7-0356/2010 – 2010/0298(COD))

---

**Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Tytuł**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../... zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 648/2004 w odniesieniu do stosowania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach **piorących** wykorzystywanych w gospodarstwach domowych

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../... zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 648/2004 w odniesieniu do stosowania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach wykorzystywanych w gospodarstwach domowych

**Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Punkt 1 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(1) Zgodnie art. 16 rozporządzenia (WE) nr 648/2004, w sprawozdaniu dla Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczącym użycia fosforanów<sup>6</sup> Komisja dokonała

(1) Zgodnie art. 16 rozporządzenia (WE) nr 648/2004, w sprawozdaniu dla Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczącym użycia fosforanów<sup>6</sup> Komisja dokonała

oceny wykorzystywania fosforanów w detergentach. W następstwie dalszej analizy Komisja stwierdziła, że stosowanie fosforanów w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych powinno zostać ograniczone w celu zmniejszenia wpływu fosforanów pochodzących z detergentów na zagrożenie eutrofizacją i zmniejszyć koszty usuwania fosforanu w oczyszczalniach ścieków. Te oszczędności przewyższają koszty zmiany składu detergentów piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych poprzez zastąpienie fosforanów alternatywnymi związkami.

oceny wykorzystywania fosforanów w detergentach. W następstwie dalszej analizy Komisja stwierdziła, że stosowanie fosforanów w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych powinno zostać ograniczone w celu zmniejszenia wpływu fosforanów pochodzących z detergentów na zagrożenie eutrofizacją i zmniejszyć koszty usuwania fosforanu w oczyszczalniach ścieków. Te oszczędności przewyższają koszty zmiany składu detergentów piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych poprzez zastąpienie fosforanów alternatywnymi związkami. **Zasadnicze znaczenie ma jednak doprowadzenie do przyjęcia technologii i wprowadzenia odpowiednich urządzeń służących do odzyskiwania fosforu w celu rozwiązania problemu rzadkiego występowania tego pierwiastka.**

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 2 preambuły

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

(2) Skuteczne środki alternatywne dla opartych na fosforanach detergentów **piorących** wykorzystywanych w gospodarstwach domowych wymagają niewielkich ilości innych związków fosforu, tj. fosfonianów, **które w przypadku stosowania ich** w większych ilościach **mogą** stanowić zagrożenie dla środowiska.

##### *Poprawka*

(2) Skuteczne środki alternatywne dla opartych na fosforanach detergentów wykorzystywanych w gospodarstwach domowych wymagają **obecnie** niewielkich ilości innych związków fosforu, tj. fosfonianów, **lub innych wypełniaczy, takich jak polikarboksylany. Substancje te nie ulegają łatwo biodegradacji. W opinii z dnia 29 maja 2007 r. zatytułowanej „Składniki organiczne niebędące środkami powierzchniowo czynnymi oraz detergenty na bazie zeolitów” Komitet Naukowy ds. Zagrożeń dla Zdrowia i Środowiska ustalił, że dostępne informacje nie są wystarczające do wykluczenia potencjalnego ryzyka powodowanego przez te substancje i zalecił przedstawienie dodatkowych informacji w celu dokonania dokładniejszej i bardziej kompletnej oceny**

**ryzyka. Jeżeli substancje te byłyby stosowane w większych ilościach w wyniku ograniczenia stosowania fosforanów, mogłoby to stanowić zagrożenie dla środowiska.**

#### *Uzasadnienie*

*Stosowanie innych wypełniaczy odnosi się obecnie nie tylko do detergentów piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych, ale również do detergentów przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych. Ważne jest nawiązanie do ustaleń właściwego komitetu naukowego Komisji Europejskiej, który wskazał, że wypełniacze te mogą powodować problemy w środowisku naturalnym oraz zalecił w związku z tym przedstawienie dodatkowych informacji.*

#### **Poprawka 4**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 4 preambuły**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

(4) Jako że cele działania, które ma zostać podjęte, tj. obniżenie wpływu fosforanów z detergentów na zagrożenie eutrofizacją i zmniejszenie kosztów usuwania fosforanów ponoszonych przez oczyszczalnie ścieków, nie mogą zostać osiągnięte w stopniu wystarczającym przez państwa członkowskie, ponieważ środki krajowe zawierające różne specyfikacje techniczne nie mogą wpływać na jakość wody przepływającej przez granice państw, a co za tym idzie mogą być łatwiej osiągnięte na szczeblu unijnym, Unia może wprowadzić środki, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.

##### *Poprawka*

(4) Jako że cele działania, które ma zostać podjęte, tj. obniżenie wpływu fosforanów z detergentów na zagrożenie eutrofizacją, zmniejszenie kosztów usuwania fosforanów ponoszonych przez oczyszczalnie ścieków **i zapewnienie prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego detergentów wykorzystywanych w gospodarstwach domowych**, nie mogą zostać osiągnięte w stopniu wystarczającym przez państwa członkowskie, ponieważ środki krajowe zawierające różne specyfikacje techniczne nie mogą wpływać na jakość wody przepływającej przez granice państw, a co za tym idzie mogą być łatwiej osiągnięte na szczeblu unijnym, Unia może wprowadzić środki, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.

## Uzasadnienie

*Ze względu na brak harmonizacji na szczeblu UE co do zawartości fosforanów i innych związków fosforu w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych państwa członkowskie przyjęły rozmaite podejścia, co w konsekwencji doprowadziło do wysokiego poziomu rozdrobnienia rynku wewnętrznego tych detergentów, jeżeli chodzi o zawartość fosforanów. Aby poprawić swobodny przepływ na rynku wewnętrznym detergentów piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych, konieczna jest harmonizacja rozbieżnych przepisów krajowych.*

### Poprawka 5

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 5 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) *Nie jest właściwe rozszerzenie* ograniczeń stosowania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych na detergenty przeznaczone do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych **lub** na detergenty do zastosowań przemysłowych i instytucjonalnych, ponieważ nie są jeszcze dostępne odpowiednie technicznie i ekonomicznie wykonalne alternatywy dla stosowania fosforanów w tych detergentach.

*Poprawka*

(5) **Obecnie na rynku dostępne są skuteczne detergenty o mniejszej zawartości fosforu przeznaczone do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych. Dlatego też właściwe jest rozszerzenie** ograniczeń stosowania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych na detergenty przeznaczone do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych. **Nie jest jednak właściwe rozszerzenie tych ograniczeń** na detergenty do zastosowań przemysłowych i instytucjonalnych, ponieważ nie są jeszcze dostępne odpowiednie technicznie i ekonomicznie wykonalne alternatywy dla stosowania fosforanów w tych detergentach.

## Uzasadnienie

*Właściwe jest ograniczenie stosowania fosforanów i innych związków fosforu również w detergentach przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych.*

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

#### Punkt 7 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(7) Komisja powinna mieć uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej dla celów zmiany załączników do *niniejszego* rozporządzenia.

*Poprawka*

(7) Komisja powinna mieć uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej dla celów zmiany załączników do rozporządzenia *(WE) nr 648/2004*.  
*Sz szczególnie ważne jest to, aby Komisja podczas prac przygotowawczych przeprowadziła odpowiednie konsultacje, w tym na szczeblu ekspertów.*

*Uzasadnienie*

*Właściwe jest zapewnienie przeprowadzenia konsultacji przez Komisję (zgodnie ze wspólnym porozumieniem w sprawie praktycznych ustaleń dotyczących stosowania aktów delegowanych).*

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

#### Punkt 9 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(9) Właściwe jest zapewnienie odroczenia stosowania *ograniczenia ustanowionego* w tym rozporządzeniu, tak by umożliwić podmiotom gospodarczym, w szczególności małym i średnim przedsiębiorstwom, zmianę składu ich opartych na fosforanach detergentów piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych, poprzez zastosowanie związków alternatywnych, w zwykłym cyklu, w jakim zmieniają one skład swoich produktów, tak by zminimalizować koszty.

*Poprawka*

(9) Właściwe jest zapewnienie odroczenia stosowania *ograniczeń ustanowionych* w tym rozporządzeniu, tak by umożliwić podmiotom gospodarczym, w szczególności małym i średnim przedsiębiorstwom, zmianę składu ich opartych na fosforanach detergentów piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych *oraz detergentów przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych*, poprzez zastosowanie związków alternatywnych, w zwykłym cyklu, w jakim zmieniają one skład swoich produktów, tak by zminimalizować koszty.

*Uzasadnienie*

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 9 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(9a) Państwa członkowskie są jednak zobowiązane do przestrzegania dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej<sup>1</sup> poprzez wdrożenie odpowiednich i właściwych systemów uzdatniania wody, a w szczególności wyposażenie oczyszczalni ścieków w systemy oczyszczania trzeciego stopnia zgodnie z dyrektywą Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącą oczyszczania ścieków komunalnych<sup>2</sup>. Ma to kluczowe znaczenie dla zapewnienia dobrej jakości wód europejskich, a zwłaszcza dla ograniczenia zrzutów fosforanów ze źródeł punktowych.*

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40.

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 9 b preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(9b) W uchwalonym w dniu 15 listopada 2007 r. Bałtyckim Planie Działania HELCOM oraz w komunikacie Komisji z dnia 10 czerwca 2009 r. w sprawie strategii Unii Europejskiej dla regionu Morza Bałtyckiego zwraca się uwagę, że aby zmniejszyć eutrofizację Bałtyku, która osiągnęła niebezpiecznie wysoki poziom, konieczne jest odpowiednie zastąpienie fosforanów zawartych w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych innymi*

*substancjami oraz zmniejszenie odprowadzania do morza związków odżywczych (w szczególności fosforanów), przy czym tego rodzaju działania przyczyniłyby się również do złagodzenia eutrofizacji innych mórz.*

## **Poprawka 10**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Punkt 9 c preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(9c) Ponieważ fosforany zawarte w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych stanowią jedynie niewielki procent fosforanów odpowiedzialnych za eutrofizację mórz, należy z myślą o ochronie środowiska morskiego w większym stopniu ograniczyć również ilość fosforanów trafiających do mórz z innych źródeł.*

## **Poprawka 11**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający Artykuł 1 – punkt -1 (nowy) Rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Punkt 20 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(-1) Motyw 20 otrzymuje brzmienie:  
„W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia uprawnienia wykonawcze należy powierzyć Komisji. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję<sup>1</sup>.”*

*Uzasadnienie*

*Dostosowanie aktu podstawowego do nowych procedur dotyczących uprawnień wykonawczych określonych w rozporządzeniu (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r.*

**Poprawka 12**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 2 – punkt 3 i 9

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(2) Artykuł 2 pkt 3 otrzymuje brzmienie:**

„3. „Czyszczenie” oznacza proces, w którym brud jest usuwany z podłoża, a następnie jest rozpuszczany lub rozpraszany.”

**(2) W art. 2 wprowadza się następujące zmiany:**

**a) pkt 3 otrzymuje brzmienie:**

„3. „Czyszczenie” oznacza proces, w którym brud jest usuwany z podłoża, a następnie jest rozpuszczany lub rozpraszany.”

**b) pkt 9 otrzymuje brzmienie:**

„9. „Wprowadzenie do obrotu” oznacza **odpłatne lub nieodpłatne dostarczenie lub udostępnienie stronie trzeciej. Przywóz uważa się za wprowadzenie do obrotu.**”

*Uzasadnienie*

*W celu zapewnienia pewności prawnej i zharmonizowanego użycia terminów, właściwe jest dostosowanie definicji „wprowadzenia do obrotu” do odpowiednich definicji określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1907/2006 (REACH) i rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008 (CLP), ponieważ głównym przedmiotem wszystkich trzech rozporządzeń są substancje i mieszaniny.*

**Poprawka 13**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 3**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 4 a – akapit pierwszy a (nowy)



***Detergenty wymienione w załączniku VIa, które zostały wprowadzone do obrotu przed datą określoną w tym załączniku, mogą nadal być udostępniane na rynku do ...\* bez wymogu przestrzegania określonych w tym załączniku ograniczeń dotyczących zawartości fosforanów i innych związków fosforu.***

---

*\* Dz.U.: proszę wstawić datę: 2 lata od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

#### Uzasadnienie

Niniejsze postanowienie przejściowe zagwarantuje, że detergenty, które są wprowadzane do obrotu zgodnie z obowiązującymi obecnie przepisami, będą mogły w dalszym ciągu być udostępniane na rynku przez dwa lata od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Dzięki temu postanowieniu nowe wymogi dotyczące zawartości fosforanów i innych związków fosforu w detergentach określone w niniejszym rozporządzeniu nie powinny spowodować obciążenia w odniesieniu do detergentów, które są zgodne z obowiązującymi obecnie przepisami.

#### Poprawka 14

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

##### Artykuł 1 – punkt 3 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 5 – ustęp 4

***(3a) Artykuł 5 ust. 4 otrzymuje brzmienie:***

***„4. W szczególnym przypadku, na podstawie oceny przeprowadzanej przez państwo członkowskie, Komisja może przyznać odstępstwo zgodnie z procedurą określoną w art. 12 ust. 2. Przed przyznaniem takiego odstępstwa, jeżeli będzie to niezbędne, Komisja oceni sprawy wskazane w ust. 3 tego artykułu. Komisja podejmie decyzję w ciągu 12 miesięcy od otrzymania oceny od państwa członkowskiego, z wyjątkiem przypadku z art. 5 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 182/2011, dla którego okres ten wynosi 18 miesięcy.”***

## Uzasadnienie

*Dostosowanie aktu podstawowego do nowych procedur dotyczących uprawnień wykonawczych określonych w rozporządzeniu (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r.*

### Poprawka 15

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 3 b (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 6 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(3b) Artykuł 6 ust. 3 otrzymuje brzmienie:***

**„3. Jeżeli Komisja odmawia przyznania odstępstwa, powinna to zrobić w ciągu 12 miesięcy od otrzymania od państwa członkowskiego oceny określonej w art. 5 ust. 3, z wyjątkiem przypadku opisanego w art. 5 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 182/2011, dla którego ten okres będzie wynosił 18 miesięcy. Może ona ustanowić okres przejściowy, podczas którego wprowadzenie do obrotu i stosowanie środka powierzchniowo czynnego będzie ograniczane. Ten okres przejściowy nie będzie przekraczał dwóch lat od daty podjęcia przez Komisję decyzji.”**

## Uzasadnienie

*Dostosowanie aktu podstawowego do nowych procedur dotyczących uprawnień wykonawczych określonych w rozporządzeniu (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r.*

### Poprawka 16

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 3 c (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 10 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(3c) Artykuł 10 ust. 2 otrzymuje brzmienie:***

**„2. W przypadkach, kiedy badania przeprowadzone zgodnie z metodami zamieszczonymi w załącznikach II, III, IV lub VIII wykazały fałszywe wyniki pozytywne, właściwy urząd państwa członkowskiego powinien zgłosić to Komisji, a Komisja powinna zweryfikować te wyniki i podjąć konieczne kroki w drodze aktów delegowanych, zgodnie z art. 13a.”**

*Uzasadnienie*

*Dostosowanie aktu podstawowego do nowych procedur dotyczących aktów delegowanych.*

### **Poprawka 17**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 3 d (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 11 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(3d) Artykuł 11 ust. 4 otrzymuje brzmienie:**

**„4. Dodatkowo opakowania sprzedawanych na rynku detalicznym detergentów przeznaczonych do prania powinny być opatrzone informacją określoną w części B i Ba załącznika VII.”**

### **Poprawka 18**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 3 e (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 11 – ustęp 6 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(3e) W art. 11 dodaje się ustęp w brzmieniu:**

**„6a. Aby zapobiec zakłóceniom w konkurencji pod kątem środowiska producenci nie wykorzystują haseł nawiązujących do środowiska w**

*odniesieniu do cech, które spełniają jedynie wymogi przepisów unijnych.”*

#### *Uzasadnienie*

*Należy zapobiec sytuacji, w której producenci wprowadzają w błąd konsumentów, powołując się na cechy produktu, które spełniają jedynie wymogi przepisów unijnych. Przykładowo zakazane powinny być hasła o braku fosforanów w odniesieniu do kategorii produktów objętej obowiązującym już zakazem ich wykorzystania.*

#### **Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 12

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(4) *W art. 12 skreśla się ust. 3.*

(4) **Artykuł 12 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 12  
Procedura komitetowa**

- 1. Komisja jest wspierana przez komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.**
- 2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.”**

#### *Uzasadnienie*

*Dostosowanie aktu podstawowego do nowych procedur dotyczących uprawnień wykonawczych określonych w rozporządzeniu (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r.*

#### **Poprawka 20**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 13

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Komisja **może przyjmować** w drodze **aktu delegowanego**, zgodnie z art. 13a, **13b i 13c, zmiany niezbędne** do dostosowania załączników do postępu

1. Komisja **jest uprawniona do przyjmowania** w drodze **aktów delegowanych**, zgodnie z art. 13a, **zmian niezbędnych** do dostosowania załączników

naukowego i technicznego. Komisja stosuje, zawsze gdy jest to możliwe, normy europejskie.

2. Komisja *może przyjmować* w drodze *aktu delegowanego*, zgodnie z art. 13a, *13b i 13c, zmiany* do załączników do niniejszego rozporządzenia *dotyczące* detergentów na bazie rozpuszczalnikowej.

3. W przypadku gdy Komitet Naukowy ds. Kosmetyków i Produktów Nieżywnościowych ustalił w oparciu o ocenę ryzyka poszczególne maksymalne poziomy stężenia dla substancji zapachowych mogących powodować alergie, Komisja, zgodnie z art. 13a, *13b i 13c, dostosowuje* odpowiednio *wartość graniczną wynoszącą* 0,01 % *określoną* w sekcji A załącznika VII.

do postępu naukowego i technicznego. Komisja stosuje, zawsze gdy jest to możliwe, normy europejskie.

2. Komisja *jest uprawniona do przyjmowania* w drodze *aktów delegowanych*, zgodnie z art. 13a, *niezbędnych zmian* do załączników do niniejszego rozporządzenia *dotyczących* detergentów na bazie rozpuszczalnikowej.

3. W przypadku gdy Komitet Naukowy ds. Kosmetyków i Produktów Nieżywnościowych ustalił w oparciu o ocenę ryzyka poszczególne maksymalne poziomy stężenia dla substancji zapachowych mogących powodować alergie, Komisja *jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych* zgodnie z art. 13a *w celu dostosowania* odpowiednio *wartości granicznej wynoszącej* 0,01 % *określonej* w sekcji A załącznika VII.

## Poprawka 21

### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

#### Artykuł 1 – punkt 6

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuły 13a, 13b i 13c

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(6) Dodaje się *art. 13a, 13b i 13c* w brzmieniu:

„Artykuł 13a

Wykonanie przekazania

1. *Uprawnienia* do przyjmowania aktów delegowanych, o *których* mowa w art. 13, powierza się Komisji na *czas nieokreślony*.

#### *Poprawka*

(6) Dodaje się *artykuł* w brzmieniu:

„Artykuł 13a

Wykonanie przekazania

1. *Uprawnienie* do przyjmowania aktów delegowanych, o *którym* mowa w art. 13, powierza się Komisji na *warunkach określonych w niniejszym artykule*.

*1a. Uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych, o którym mowa w art. 13, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia ...\*.*

*1b. Uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych, o którym mowa w art. 13, może zostać odwołane w dowolnym*

2. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.

3. *Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych powierzone Komisji podlegają warunkom określonym w art. 13b i 13c.*

*momencie przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Decyzja ta staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w terminie późniejszym wskazanym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących.*

2. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.

3. *Akt delegowany przyjęty zgodnie z art. 13 wchodzi w życie tylko pod warunkiem, że w terminie dwóch miesięcy od powiadomienia o akcie delegowanym Parlamentu Europejskiego i Rady Parlament Europejski ani Rada nie zgłoszą sprzeciwu wobec tego aktu, lub pod warunkiem, że przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformują Komisję, że nie zamierzają zgłaszać sprzeciwu. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest przedłużany o dwa miesiące.*

---

*\* Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia."*

## **Artykuł 13b**

### **Odwołanie przekazanych uprawnień**

1. *Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 13, może zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę.*

2. *Instytucja, która rozpoczęła wewnętrzną procedurę w celu podjęcia decyzji, czy zamierza ona odwołać przekazanie uprawnień, informuje drugą instytucję i Komisję, odpowiednio wcześniej przed podjęciem ostatecznej decyzji, wskazując przekazane uprawnienia, które mogłyby zostać odwołane, oraz uzasadnienie tego odwołania.*

3. *Decyzja o odwołaniu kończy*

*przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna natychmiast lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych. Jest publikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

#### **Artykuł 13c**

##### **Sprzeciw wobec aktów delegowanych**

**1. Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest przedłużany o miesiąc.**

**2. Jeśli przed upływem tego terminu ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyrażą sprzeciwu wobec aktu delegowanego, jest on publikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz wchodzi w życie z dniem podanym w tym akcie. Akt delegowany może zostać opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz może wejść w życie przed upływem tego terminu, jeżeli zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformują Komisję o swoim zamiarze niewyrażania sprzeciwu.**

**3. Jeśli Parlament Europejski lub Rada wyrażą sprzeciw wobec aktu delegowanego, nie wchodzi on w życie. Instytucja, która wyraża sprzeciw wobec aktu delegowanego, podaje uzasadnienie.”**

#### **Poprawka 22**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 8**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 16 – akapit -pierwszy (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Do grudnia 2013 r. Komisja dokonuje oceny, przedkłada Parlamentowi**

***Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie stosowania fosfonianów i polikarboksylanów w detergentach i, tam gdzie to uzasadnione, przedkłada wniosek ustawodawczy w celu stopniowego zmniejszenia ich użycia lub ograniczenia do specyficznych zastosowań.***

#### *Uzasadnienie*

*Zgodnie z zaleceniami komitetu naukowego Komisji Europejskiej konieczna jest dalsza ocena fosfonianów i polikarboksylanów, ponieważ nie można wykluczyć zagrożenia dla środowiska. Ich stosowanie powinno zatem zostać sprawdzone przez Komisję.*

### **Poprawka 23**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 8**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 16

*Tekst proponowany przez Komisję*

Do dnia 31 grudnia **2014** r. Komisja dokonuje oceny, przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie stosowania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach ***przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych*** i, tam gdzie to uzasadnione, przedkłada wniosek legislacyjny w celu stopniowego zmniejszenia ich użycia lub ograniczenia do specyficznych zastosowań.”

*Poprawka*

Do dnia 31 grudnia **2016** r. Komisja dokonuje oceny, przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie stosowania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach ***do zastosowań przemysłowych i instytucjonalnych*** i, tam gdzie to uzasadnione, przedkłada wniosek legislacyjny w celu stopniowego zmniejszenia ich użycia lub ograniczenia do specyficznych zastosowań.”

#### *Uzasadnienie*

*Sluszne jest zbadanie wykorzystania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach do zastosowań przemysłowych i instytucjonalnych, tak aby zapewnić spójne podejście.*

### **Poprawka 24**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 8**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 16 – akapit pierwszy a (nowy)



***Do dnia 31 grudnia 2016 r. Komisja dokonuje oceny, przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie i, tam gdzie to uzasadnione, przedkłada wniosek ustawodawczy przewidujący ograniczenie do 0,2% maksymalnego poziomu związków fosforu w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych i w detergentach przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych.***

*Uzasadnienie*

*W uzasadnionych przypadkach Komisja powinna zaproponować ograniczenie do 0,2% maksymalnego poziomu związków fosforu w detergentach piorących wykorzystywanych w gospodarstwach domowych i w detergentach przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych w celu zapewnienia wysokiego poziomu ochrony środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Biorąc pod uwagę, że takie ograniczenie istnieje już w Szwecji, powinno być ono również możliwe w UE.*

**Poprawka 25**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt 8**

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Artykuł 16 – akapit pierwszy b (nowy)

***Do dnia 31 grudnia 2014 r. Komisja ocenia również i przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie perspektyw technicznych, ekonomicznych i w zakresie zrównoważonego rozwoju związanych z odzyskiwaniem i recyklingiem fosforanów ze ścieków domowych, obornika zwierzęcego i odpadów przemysłowych, z uwzględnieniem gospodarowania zasobami i geopolitycznych aspektów występowania złóż fosforytu oraz zawierające ocenę skutków użycia i ewentualnego recyklingu fosforanów w detergentach.***

## Uzasadnienie

Fosforany są nieodnawialnym surowcem, niemożliwym do zastąpienia dla wyżywienia ludności świata, ani w zastosowaniach medycznych i przemysłowych. UE jest zależna głównie od importu, ponieważ złoża są skoncentrowane w Chinach i na Saharze Zachodniej. Z drugiej strony wdrażanie dyrektyw UE w sprawie ochrony wody będzie prowadziło do realizacji usuwania fosforanu. Stanowi to ważną szansę na rozwinięcie zbiórki i recyklingu, dzięki czemu strumień odpadów przekształci się w potencjalne nie pochodzące z importu zasoby.

### Poprawka 26

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

#### Załącznik

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Załącznik VIa

<i>Tekst proponowany przez Komisję</i>		
OGRANICZENIA DOTYCZĄCE ZAWARTOŚCI FOSFORANÓW I INNYCH ZWIĄZKÓW FOSFORU		
Detergent	Ograniczenia	Dzień, od którego zaczyna obowiązywać ograniczenie
Detergenty piorące wykorzystywane w gospodarstwach domowych	Nie są wprowadzane do obrotu, jeśli całkowita zawartość fosforu wynosi co najmniej 0,5 % <b>wagowo</b>	1 stycznia 2013 r.
<i>Poprawka</i>		
OGRANICZENIA DOTYCZĄCE ZAWARTOŚCI FOSFORANÓW I INNYCH ZWIĄZKÓW FOSFORU		
Detergent	Ograniczenia	Dzień, od którego zaczyna obowiązywać ograniczenie
Detergenty piorące wykorzystywane w gospodarstwach domowych	Nie są wprowadzane do obrotu, jeśli całkowita zawartość fosforu wynosi co najmniej 0,5 <b>g na standardowy wsad pralki zgodnie z definicją zawartą w części B załącznika VII</b>	1 stycznia 2013 r.
<b>Detergenty przeznaczone do automatycznych zmywarek do naczyń</b>	<b>Nie są wprowadzane do obrotu, jeśli całkowita zawartość fosforu wynosi co najmniej 0,5 g przy standardowym dozowaniu.</b>	<b>1 stycznia 2015 r.</b>

<p><i>używanych w gospodarstwach domowych</i></p>	<p><i>Standardowe dozowanie oznacza zalecane dozowanie w g lub ml dla normalnie zabrudzonej zastawy stołowej i niezależnie od twardości wody, dla w pełni załadowanej zmywarki o pojemności 12 kompletów. Dozowanie to nie obejmuje żadnych zaleceń dotyczących dozowania lub produktów stosowanych do mycia wstępnego. Nie obejmuje również środków nablyszczających stosowanych do ostatniego płukania.</i></p>	
---	---	--

#### Uzasadnienie

*Niektóre składniki oparte na fosforze są stosowane w niewielkich ilościach w produktach niezawierających fosforanów, takich jak fosfoniany. Z powodu efektu koncentracji w produktach zagęszczonych poziom fosforu w wysokości 0,5% może zostać przekroczony. Dlatego też wyrażenie ograniczenia w postaci wartości maksymalnej 0,5 g fosforu na standardowy wkład pralki pozwala uniknąć przeciwdziałania dalszemu zagęszczaniu, co jest główną siłą napędową zrównoważoności.*

*Właściwe jest również ograniczenie stosowania fosforanów i innych związków fosforu w detergentach przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń używanych w gospodarstwach domowych oraz wyrażenie tego ograniczenia w gramach z takich samych powodów, jak przedstawione powyżej.*

#### Poprawka 27

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający

##### Artykuł 1 – punkt 11 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004

Załącznik VII – Sekcja B a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(11a) W załączniku VII dodaje się następującą sekcję w brzmieniu:*

*„Ba. Informacje dotyczące zrównoważonego wykorzystania*

*Bez uszczerbku dla dyrektywy 2006/114/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. dotyczącej reklamy wprowadzającej w błąd i reklamy porównawczej (wersja ujednolicona)<sup>1</sup>, etykiety detergentów piorących:*

– zawierają odpowiednie informacje w formie logo i/lub tekstu dotyczące zachęcania do zrównoważonego używania detergentów piorących, takie jak zalecenia na temat niewystarczającego zapelniania pralek, zwracania uwagi na instrukcje dotyczące dozowania, prania w niskiej temperaturze oraz recyklingu/ponownego napełniania opakowań, a także

– zawierają odniesienia do innych istniejących źródeł, takich jak strony internetowe zawierające dodatkowe informacje dla konsumentów, w celu umożliwienia konsumentom dostępu do użytecznych zaleceń, sugestii i porad zachęcających do zrównoważonego korzystania z detergentów.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 21.”